

你好



Vol. 125

ニイ ハオ (こんにちは)

ちゅうごくごばん
<中国語版>

〒242-0018 大和市深見西 1-3-17
市民活動中心 Betelgeuse 北館一樓
発行方：公益財団法人 大和市国際化協会
発行：公益財団法人 大和市国際化協会
〒242-0018 大和市深見西 1-3-17
市民活動拠点ベテルギウス北館1階
電話/電話：046-265-6053
発行日/発行日：2024年4月30日
Email: pal@yamato-kokusai.or.jp
URL: <http://www.yamato-kokusai.or.jp/>

免费的学习支援

無料の学習支援

大和市内以儿童为对象提供免费的学习支援。
详情请联系以下机构或国际化协会 (046-265-6051)。

大和市内では、子どもたちを対象とした無料の学習支援が提供されています。詳細は、下記の連絡先または国際化協会 (046-265-6051)までお問い合わせください。

<Estrella・快乐教室>

对小学生开展以学校作业为中心的学习支援。
对于中学生，有意识地加深对学校课程的理解，进行学习支援。除了平时的学习支援，也开展定期考试和高中考试的支援。另外，以中学2、3年级学生为主要对象，提供可以从教室的前辈之处听到关于升学的经验和建议的机会。

<エステレージャ・ハッピー教室>

小学生に対しては学校の宿題を中心とした学習支援を行います。中学生に対しては、学校の授業の理解を深めることを意識して学習支援を行います。普段の学習支援の他に定期テストや高校受験の支援も行います。さらに中学2,3年生を主な対象に、教室の先輩から進路に関する経験やアドバイスを聞けるような機会を設けています。

▼时间:每周六 10 点半至 12 点半

▼地点:大和市立林间小学/大和 Polaris/Betelgeuse /Sirius/保健福祉中心等

▼对象:有国外背景的中小學生

▼日時: 毎週土曜日 10時30分~12時30分

▼場所: 大和市立林間小学校/大和市ポラリス/ベテルギウス /シリウス/保健福祉センター等

▼対象: 外国にルーツのある小中学生

▼問い合わせ: NPO法人教育支援グループ Ed.ベンチャー

▼咨询: 请访问网站→



<TAMA 塾>

因各种原因“想去补习班”但“难以去补习班的中学生”可以去的补习班。

由志愿者担任讲师，主要开展面向神奈川县内的高中入学考试的支援。希望每位同学都能努力考入理想的高中!

▼时间:每周四 19 点至 21 点

▼地点:大和市鹤间 1 -21 -19 真壁大厦 3 楼 NPO 法人 Workers・Collective ChildCare 内 (从鹤间站步行 10 分钟)

▼对象:初中生

<たま塾>

色々な理由で「塾に行きたい」のに「塾に行くことが難しい中学生」が通える塾です。

講師は、ボランティアが対応し、主に神奈川県内の高校入試に向けたサポートを行います。志望する高校の合格に向けて頑張りましょう!

▼日時: 毎週木曜日 19時~21時

▼場所: 大和市鶴間1-21-19 真壁ビル 3階 NPO法人ワーカーズ・コレクティブ チャイルドケア (鶴間駅から徒歩10分)

▼対象: 中学生

▼申し込み: NPO法人ワーカーズ・コレクティブ・チャイルドケア

▼申请:请访问网站→



<大和寺子屋>

在由经验丰富的教员工组成的“协调员”和具有教师资格的“学习支援员”的支持下，我们首先从完成作业开始，结合以国语和算术为中心的预习复习等习题练习，在这里可以活用所学知识，和朋友一起活动。

▼时间:学校开校的周一至周五(举办日期根据学校有所不同。请在学校发放的“放学后讯息”上确认。)

▼地点:所就读小学

▼对象:在大和市内就读的小学生

▼咨询:大和市教育委员会指导室 046-260-5210

<在线免费补习班 Machikaze 教室>

这是家庭教师和补习班讲师为怀有想要努力学习的积极心态的中小学生提供的学习支持。讲师全部毕业于国立大学，也能对应考试和考试对策。此外，可以免费出借平板电脑，因此对在线环境不安的人员也可以参加。

▼时间:商量后决定

▼地点:在线

▼对象:小学高年级・初中生

▼咨询:通过表单→



<寺子屋やまと>

教職員経験者で構成される「コーディネーター」と教員免許をもった「学習支援員」サポートのもと、宿題をはじめ、国語と算数を中心とした予習復習などのプリント学習等に取り組んだり、学習したことを生かして、友達と活動したりできる場所です。

▼日時:学校がある月～金曜日(開催日は、学校によって異なります。学校で配付される「放課後だより」でご確認ください。)

▼場所:在籍している小学校

▼対象:大和市内に在籍している小学生

▼問い合わせ:大和市教育委員会指導室046-260-5210

<オンライン無料塾 まちかぜ教室>

勉強を頑張りたいといった前向きな気持ちを持っている小中学生のために、家庭教師経験者や塾講師が行っている学習支援です。

講師は全員国立大学を卒業しており、受験やテスト対策にも対応ができます。また、タブレットも無料で貸し出しているため、オンライン環境に不安な方もご参加いただけます。

▼日時:相談のうえ決定

▼場所:オンライン

▼対象:小学校高学年・中学生

▼問い合わせ:NPO法人まちのかぜ

什么是“儿童食堂”?

儿童食堂是指提供免费或廉价一起吃饭的机会的地方。不仅是孩子，近年来作为地区全体的亲子聚集的休息场所，有所扩展。这里，在大和市也有很多团体举办儿童食堂。有关详情，请联系以下机构或国际化协会(046-265-6051)咨询。

◆大和市内全域

<TAMATAKU>

现在，通过送货上门分发便当和物资(保存食品和断奶食品等)。“想创造一个减少孩子们的孤餐，让他们感到温暖的好地方”的志愿者和工作人员一起活跃着。

▼时间:每月第三或第四个周日

▼地点:据点配发或送货上门※详情请咨询。

▼对象:生活困难的人员

▼费用:免费

▼申请:请访问网站→



「子ども食堂」とは?

子ども食堂とは、無料または安価で一緒に食べる機会を提供する場所のことです。子どもだけではなく、地域全体の親子が集まる憩いの場として、近年広がりをみせています。ここ、大和市でもいろいろな団体が子ども食堂を開催しています。詳細は、下記の連絡先または国際化協会(046-265-6051)までお問い合わせください。

◆大和市内全域

<たまたく>

現在、宅配によるお弁当と、物資(保存食や離乳食など)の配布を行っています。「子どもたちの孤食を減らし、あたたかく心地の良い場所を作りたい」というボランティアやスタッフが一体となって活動しています。

▼日時:毎月第3日曜日または第4日曜日

▼場所:拠点での配付または宅配

※詳細はお問い合わせください。

▼対象:生活にお困りの方

▼費用:無料

▼申し込み:NPO法人ワーカーズ・コレクティブ・チャイルドケア

◆南林間
<Hagukudou>

飲食は“关爱”。我们通过提供午餐来“为孩子打造一个去处”。

- ▼时间:每月最后一个周日上午 11 点半至下午 12 点半
- ▼地点:大和市南林間 6-7-3 西鶴間地区家族 Shinchan House
- ▼対象:儿童、成人
- ▼費用:100 日元 (幼児免费)
- ▼申請:咨询表或 046-207-4693



<Haguku>
同样是由“Shinchan House”开办的儿童食堂。提供早餐。

- ▼时间:每隔周一 (每月 2 次) 上午 7:15 至上午 8:00
- ▼地点:大和市南林間 7 -1 -15 南林間地区家族 Shinchan House
- ▼対象:儿童、成人
- ▼費用:100 日元 (幼児免费)



▼申請:咨询表或 046-275-7955

◆相模大塚
<WANIWANI 食堂>

是孩子一个人也能进去，大家一起吃好吃的饭的食堂。另外，希望每次能办成“饭团店”，好让孩子们可以自己制作美味的饭团。

- ▼日期:第 4 个周四
- ▼地点:大和市櫻森 3 -4 -13 櫻森广场 大家的空间 WANIWANI
- ▼対象:儿童、成人
- ▼費用:儿童免费，成人 300 日元
- ▼申請:致电 046-204-7608

◆大和
<Crayon PiPi>

作为地区的咖啡厅，提供以咖喱和季节性甜点为中心的菜单。作为每月都很受欢迎的儿童食堂，也会准备考虑到营养均衡的分量十足的饭菜。预约之后，请务必前来。

- ▼时间:每月第 4 个周六 11 点半至 15 点
- ▼地点:大和市大和东 1 -6 -11
- ▼対象:是孩子均可 (非常欢迎亲子)
- ▼費用:儿童 (初中生以下) 100 日元，成人 300 日元
- ▼申請:请致电 046-259-9698

◆南林間
<はぐくドゥー>

食事は「愛情」です。昼食の提供を通じた「子どもの居場所づくり」をしています。

- ▼日時:毎月最終日曜日 11:30~12:30
- ▼場所:大和市南林間6-7-3 西鶴間地域家族しんちゃんハウス
- ▼対象:子ども、大人
- ▼費用:100円 (幼児は無料)
- ▼申し込み:NPO法人地域家族しんちゃんハウス 046-207-4693

<はぐく>

同じく「しんちゃんハウス」が行うこども食堂です。朝食の提供を行っています。

- ▼日時:隔週月曜日 (月 2 回) 7:15~8:00
- ▼場所:大和市南林間7-1-15 南林間地域家族しんちゃんハウス
- ▼対象:子ども、大人
- ▼費用:100円 (幼児は無料)
- ▼申し込み:NPO法人地域家族しんちゃんハウス 046-275-7955

◆相模大塚
<わにわに食堂>

こども一人でも入れる、みんなでいっしょにおいしいごはんを食べる食堂です。そして、毎回「おにぎり屋さん」をして、子どもたちが自分でおいしいおにぎりを作れるようになるといいな~と思っています。

- ▼日時:第 4 木曜日
- ▼場所:大和市櫻森3-4-13 櫻森スクエア みんなのスペースわにわに
- ▼対象:子ども、大人
- ▼費用:子ども 無料、大人 300円
- ▼申し込み:NPO法人さくらの森・親子サポートネット 046-204-7608

◆大和
<クレヨンピピー>

地域のカフェレストランとして、カレーや季節のデザートを中心としたメニューを提供しています。

毎月人気の子ども食堂でも、栄養バランスを考えたボリュームたっぷりのお食事をご用意しています。予約のうえ、ぜひお越しください。

- ▼日時:毎月第 4 土曜日 11:30~15:00
- ▼場所:大和市大和東1-6-11
- ▼対象:お子様はどなたさまでも (親子でのご利用も大歓迎です)
- ▼費用:子ども (中学生まで) 100円、大人 300円
- ▼申し込み:クレヨンピピー 046-259-9698

◆櫻丘

<桥梁・柳橋>

定期为贫困家庭(儿童、老人、外国人)提供儿童食堂和食品支援,便当盒分发,免费食品面包等。这里是大家的去处。一起享受热腾腾的饭菜吧。

▼时间:周六、周日等的午餐时间段

平日等的晚餐时间段

▼地点:大和市柳橋 2-8-6

▼对象:儿童、成人

▼费用:儿童免费,成人 200 日元

▼咨询:请联系 info.united.kanagawa@gmail.com

◆桜ヶ丘

<かけはし・やなぎばし>

困窮家庭(子ども、高齢者、外国人)に対し、定期的にこども食堂や食料支援、弁当配布、無償のフードパントリーなどを行っています。

ここはみなさんの居場所です。あたたかご飯と一緒に楽しみましょう。

▼日時:土、日曜日などお昼の時間帯,平日などの夕食の時間帯

▼場所:大和市柳橋2-8-6

▼対象:子ども、大人 ▼費用:子ども 無料、大人200円

▼問い合わせ:NPO法人ユナイテッドかながわ

(公財) 来自大和市国际化协会的通知

地址\住所:大和市深見西 1-3-1 7 市民活动中心
Betelgeuse 北館一楼

大和市深見西1-3-17

市民活動拠点ベテルギウス北館1階

电话\電話:046-265-6051

传真\FAX:046-265-6052

电子邮箱\Email:pal@yamato-kokusai.or.jp

主页\ホームページ:<http://www.yamatokokusai.or.jp/>

举办以下的学习支援、日语教室项目。想参加的人员请咨询国际化协会。

(公財) 大和市国际化协会からのお知らせ



以下の学習支援、日本語教室プログラムを開催します。参加したい方は、国際化協会までお問い合わせください。

暑期儿童教室

▼地点:Betelgeuse 北館(国际化协会)

7月22日(周一)、23日(周二)、24日(周三)、25日(周四)、26日(周五)

IKOZA 3楼(渋谷学习中心)

7月24日(周三)、25日(周四)、26日(周五)

▼时间:上午9点半至11点半

▼对象:小学生、初中生

▼费用:免费

夏休み子ども教室

▼ベテルギウス北館(国际化协会)

7月22日(月)、23日(火)、24日(水)、25日(木)、26日(金)

▼IKOZA 3階(渋谷学习センター)

7月24日(水)、25日(木)、26日(金)

▼時間:午前9時30分~11時30分

▼対象:小学生、中学生

▼費用:無料

开始学日语

▼时间:6月4日至7月23日

每周二上午10点至正午(共8次)

▼地点:Betelgeuse 北館(国际化协会)

▼对象:想开始学习日语的人员

▼费用:共8次3,000日元

にほんごをはじめよう

▼日時:6月4日~7月23日の毎週火曜日

午前10時~正午(全8回)

▼場所:ベテルギウス北館(国际化协会)

▼対象:これから日本語を勉強したい人

▼費用:全8回で3,000円

来自多文化共生志愿者团体 KAM 的通知

KAM 举办免费的日语教室。

▼地点:IKOZA 3楼(渋谷学习中心)

▼时间:5月11日(周六)・25日(周六) 6月8日(周六)・22日(周六) 上午10点至正午

▼对象:有外国背景的小学生、初中生、高中生

▼咨询:080-5554-7657 或 mvo.kam2024@gmail.com

多文化共生ボランティア団体 KAM からのお知らせ

KAM が無料の日本語教室を開催しています。

▼場所:IKOZA 3階(渋谷学习センター)

▼日時:5月11日(土)・25日(土) 午前10時~正午

6月8日(土)・22日(土) 午前10時~正午

▼対象:外国につながる小学生、中学生、高校生

▼問い合わせ:多文化共生ボランティア団体 KAM (宇津野さん)